

## GINA ŻEŁÓW W GRONIE NAJLEPSZYCH!



W dniu 13 lipca br. w redakcji gazety „Rzeczpospolita” uhonorowani zostali przedstawiciele najlepszych miast i gmin w Polsce w **Rankingu Samorządów 2007** przeprowadzonym przez Dziennik „Rzeczpospolita”.

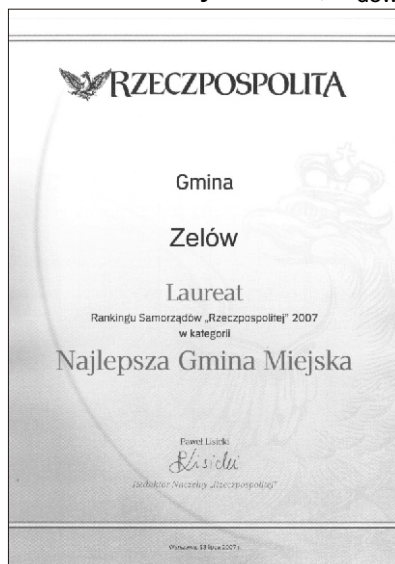
Pamiątkowe dyplomy laureatom wręczyli przedstawiciele kapituły rankingu: prof. dr hab. **Jerzy Buzek**, redaktor naczelny „Rzeczpospolitej” **Paweł Lisicki** oraz przedstawiciel Banku Gospodarstwa Krajowego.

W imieniu żelowskiego samorządu dyplom odebrał Przewodniczący Rady Miejskiej w Żelowie **Wincenty Berliński**,

bowiem Gmina Żelów znalazła się **w pierwszej setce gmin miejskich i miejsko-wiejskich na 67 miejscu** - co daje **4 miejsce w województwie łódzkim**.

Ranking ten miał na celu wskazanie najlepiej zarządzanych miast i gmin w Polsce oraz nagrodzenie samorządów, które najlepiej dbają o rozwój i podniesienie jakości życia mieszkańców przy zachowaniu reguł odpowiedzialności i bezpieczeństwa finansowego.

Ranking przeprowadzony został w oparciu o analizę bazy danych Ministerstwa Finansów dotyczącą wszystkich samorządów w Polsce. I tak w pierwszym etapie wyłoniono gminy, które najlepiej zarządzały swoimi finansami w latach 2003-2006 i jednocześnie najwięcej w tym czasie inwestowały. Do drugiego etapu zakwalifikowało się **450 samorządów**. Samorządy te otrzymały do wypełnienia ankiety, które miały pomóc kapitule w ostatecznym wyborze najlepszych. Po analizie wyników przeprowadzonego badania kapituła wyłoniła laureatów: **100 miast i gmin miejsko-wiejskich, 100 gmin wiejskich oraz 50 miast na prawach powiatu**. **A.D.**



## XIII LETNIE KONCERTY FESTIWALOWE W ŻELOWIE

Z okazji jubileuszu 50-lecia nadania praw miejskich Żelowowi, w dniu 2 lipca spektaklem poetycko-muzycznym pt. „Śpieszmy się kochać ludzi...” w wykonaniu **Krzysztofa Kolbergera** przy akompaniowaniu **Roberta Grudnia** (organy) zainaugurowane zostały **XIII Letnie Koncerty Festiwalowe** w Żelowie. Koncert odbył się w niezwyklej atmosferze w kościele rzymskokatolickim pw. M.B. Częstochowskiej, a licznie zgromadzona publiczność podziwiała naszego znakomitego Gościa, który czytał wiersze księdza Jana Twardowskiego. Po koncercie

można było nabyć książkę Krzysztofa Kolbergera „Przypadek nie-przypadek. Rozmowa między wierszami księdza Jana Twardowskiego” z dedykacją i autografem autora.

XIII Letnie Koncerty Festiwalowe w Żelowie odbywają się pod Honorowym Patronatem Księdza Arcybiskupa Władysława Ziółka - Metropolity Łódzkiego, a organizatorami są: burmistrz Żelowa i Dom Kultury w Żelowie.

Na kolejny koncert zapraszamy Państwa 20 sierpnia, a wystąpi **Kwartet Cantabile z Ukrainy**. **O.K.Ch.**



*Krzysztof Kolberger czyta wiersze księdza Jana Twardowskiego*

## DNI ŻELOWA 2007

Z okazji 50-lecia nadania praw miejskich w dniach 7-8 lipca odbył się dwudniowy festyn **Dni Żelowa 2007**. Pierwszy dzień rozpoczął się paradą zaprzęgów konnych ulicami miasta i otwarciem imprezy przez burmistrza Żelowa **Sławomira Malinowskiego**. Następnie przed najmłodszymi uczestnikami wystąpił „**Hugo i Przyjaciele**”. Przygotował on mnóstwo atrakcji, nagród, niespodzianek i konkursów, w których dzieci chętnie brały udział. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się rów-

nież konkursy. Pierwszy przygotowany przez Fundację Rozwoju Gminy Żelów konkurs plastyczny i konkurs rodzinny przygotowany przez Urząd Miejski w Żelowie, do którego nagrody ufundował również Zakład Mięsny „Kawiks”. Także członkowie Stowarzyszenia Przyjaciół Osób Niepełnosprawnych w Żelowie mieli okazję zaprezentować swoje umiejętności teatralne w przedstawieniu pt. „Historia pewnej miłości”. Następnie

**DOKOŃCZENIE STR. 2**

## BARDZO WAŻNE TELEFONY

|                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|
| Telefon alarmowy <b>112</b>                                                     |
| Pogotowie Ratunkowe <b>999</b>                                                  |
| Straż Pożarna <b>998</b>                                                        |
| Policja Żelów <b>997</b>                                                        |
| dyżurny <b>634-13-77</b>                                                        |
| komendant <b>634-12-83</b>                                                      |
| Pogotowie Gazownicze <b>992</b>                                                 |
| Pogotowie Energetyczne <b>991</b>                                               |
| Pomoc Drogowa <b>981</b>                                                        |
| Biuro numerów <b>118-913</b>                                                    |
| Urząd Miejski w Żelowie <b>634-10-00</b>                                        |
| Miejsko-Gminny Związek Ochotniczych Straży Pożarnych w Żelowie <b>634-29-98</b> |
| OSP w Łobudzicach <b>634-15-88</b>                                              |
| Fundacja Rozwoju Gminy Żelów <b>634-10-06</b> oraz <b>634-10-14</b>             |
| Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Żelowie <b>634-10-28</b>             |
| Powiatowy Urząd Pracy (filia w Żelowie) <b>634-10-66</b>                        |
| Przedsiębiorstwo Komunalne w Żelowie <b>634-11-99</b>                           |
| Dom Kultury w Żelowie <b>634-10-98</b>                                          |
| Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Żelowie <b>634-11-48</b>                  |
| Szpital Wojewódzki w Bełchatowie Pogotowie Ratunkowe <b>635-84-80</b>           |
| Przychodnia SPZOZ w Żelowie <b>634-12-65</b>                                    |
| Wiejski Ośrodek Zdrowia w Bujnach Szlacheckich <b>634-15-93</b>                 |
| Wiejski Ośrodek Zdrowia w Wygierzłowie <b>634-14-22</b>                         |

### DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

na scenie pojawił się zespół U.V., a chwilę później zespoły: Small Dance Friends, Dance Friends, Just B-Boy's i Raters, zaprezentowały taniec break-dance. Świetny koncert dał również zespół **D-Bomb**, rozbawiając zgromadzoną publiczność żywiołowym show tanecznym z elementami synchronicznej choreografii i popisami wokalnymi. Wszyscy niecierpliwie czekali na gwiazdę wieczoru **Gosię Andrzejewicz**, tegoroczną zdobywczynię dwóch Superjedynek w kategoriach Wokalistka roku i Debiut roku, podczas Festiwalu w Opolu. Swoim występem, dostarczyła wspaniałe bawiącej się publiczności wiele emocji, a po koncercie chętnie rozdawała autografy. Pierwszy dzień niesamowitych wrażeń zakończył się dyskoteką z zespołem Ex-Blok.

Miłą atrakcją dla kibiców piłki nożnej była impreza towarzysząca, a mianowicie na stadionie Włókniarza został rozegrany mecz piłki nożnej pomiędzy Urzędem Miejskim w Żelowie a Policją, który zakończył się wynikiem 5:2 dla urzędników.

Z kolei, niedzielne popołudnie rozpoczęło przemarszem orkiestr dętych ulicami Żelowa, które chwilę później zaprezentowały się publiczności na placu OSP podczas III Festiwalu Strażackich Orkiestr Dętych. Po wysłuchaniu wszystkich orkiestr,

jury w składzie Piotr Hołys, Sławomir Ostrowski i Adam Kobalczyk postanowiło przyznać: **I miejsce - Amatorskiej Orkiestry Dętej im. K. Namysłowskiego z Ruśca**, **II miejsce - Orkiestry Dętej OSP z Kwiatkowie** i **III miejsce Młodzieżowej Orkiestry Dętej OSP z Kamieńska**, a wyróżnienia otrzymały: Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Gomulina i Orkiestra Dęta OSP z Żarnowicy. Zwycięskie puchary i dyplomy wręczył burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski. Tuż po Festiwalu Strażackich Orkiestr Dętych publiczność rozbawiła swoimi skeczami **Kabaret Młodych Panów**. Ogromne zadowolenie w tym dniu sprawili swą obecnością szczudlarze z teatru „PUCK” z Łodzi, którzy rozdawali balony firmy „Kawiks” i bawili się wspólnie z publicznością podczas koncertów. Dla miłośników mu-

zyki hip-hop wystąpił zespół „Verba”, a gwiazdą niedzielnego wieczoru była **Reni Jusis**. Tegoroczne Dni Żelowa zakończył pokaz Teatru Ognia. Pogoda w tym roku wyjątkowo dopisała, a wspaniała publiczność udowodniła po raz kolejny, iż potrafi świetnie się bawić!

Dni Żelowa 2007 odbyły się pod patronatem medialnym: TVP 3 Łódź, Radia Łódź, Dziennika Łódzkiego, tygodnika regionalnego „Fakty, informacje, komentarze”, D.H.R. Kontakt i Informatora Żelowskiego, a organizatorem był Urząd Miejski w Żelowie. Podczas Dni Żelowa prowadzona była także publiczna zbiórka pieniędzy Stowarzyszenia Dobroczynnego „RA-ZEM”, z której dochód - **209 zł** zostanie przeznaczony na stypendia dla dzieci i młodzieży z Gminy Żelów.

O.K.Ch.



## KSIEGARNIA ALDYN

**ŻELÓW PL. DĄBROWSKIEGO 10**

- podręczniki szkolne i językowe
- encyklopedie, słowniki
- lektury - opracowania
- literatura dziecięca
- literatura popularno naukowa
- karty okolicznościowe
- papiernictwo szkolne oraz biurowe
- beletrystyka
- mapy, atlasy
- globusy

**tel. 733-30-90**

## Sklep "Johanka"

*poleca*

**artykuły prosto z Czech**

**najlepszej jakości i z dobrą ceną:**

- piwo, wino
- napoje
- akcesoria winiarskie
- Alpa - szeroka gama

**Oferta specjalna !!**

**na uroczystości rodzinne lub spotkania towarzyskie (wesele, grill itd.)**

**polecamy napoje szlacheckie w opakowaniach 5,0 L z kranikiem (rabaty), do których bezpłatnie wypożyczamy szklane karafki 1,25 L.**

**Zapraszamy pn. - sob. do 20.00**

**Żelów ul. Piotrkowska 53**

**Tel. 044 634 34 14**



# DNI ZELOWA 2007 W OBIEKTYWIE



## PROGRAM DOFINANSOWANIA DO PODRĘCZNIKÓW I MUNDURKÓW

Dnia 13.07.2007 r. weszło w życie rozporządzenie Rady Ministrów z 2 lipca 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków udzielania pomocy finansowej dzieciom i uczniom na zakup podręczników i zakup jednolitego stroju (Dz. U. Nr 120 poz. 819) oraz Rządowy program pomocy uczniom w 2007 r. „Dofinansowanie zakupu podręczników dla dzieci rozpoczynających roczne przygotowanie przedszkolne lub naukę w klasach I-III szkoły podstawowej i w klasach I-III ogólnokształcącej szkoły muzycznej I stopnia oraz dofinansowanie zakupu jednolitego stroju dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów”. Pełne teksty rozporządzenia i programu oraz najważniejsze informacje dla rodziców dotyczące w/w dofinansowania zamieszczone są na stronie internetowej Ministerstwa Edukacji Narodowej: [www.menis.gov.pl/menis\\_pl/pomoc\\_materialna/dofinansowanie\\_podrecznikow.php](http://www.menis.gov.pl/menis_pl/pomoc_materialna/dofinansowanie_podrecznikow.php)

W zakresie dofinansowania

zakup podręczników szkolnych programem objęte zostaną dzieci rozpoczynające w roku szkolnym 2007/2008 roczne przygotowanie przedszkolne („0”) lub naukę w klasach I-III szkoły podstawowej. Pomoc w formie dofinansowania zakupu podręczników przysługuje dzieciom pochodzącym z rodzin spełniających kryterium dochodowe, o którym mowa w art. 8 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 64, poz. 593, z późn. zm.), tj. 351 zł na osobę w rodzinie ucznia. Dyrektor szkoły podstawowej dokona zwrotu rodzicom uczniów (prawnym opiekunom) kosztów zakupu podręczników za okazaniem dowodu zakupu podręczników. Zwrot kosztów zakupu nie może przekroczyć odpowiednio kwot: dla „0” - 70 zł, dla kl. I - 130 zł, dla kl. II - 150 zł oraz dla kl. III - 170 zł.

W zakresie dofinansowania zakupu jednolitego stroju programem objęci są uczniowie

szkół podstawowych i gimnazjów. Pomoc w formie dofinansowania zakupu jednolitego stroju przysługuje uczniom pochodzącym z rodzin, w których dochód na osobę nie przekracza kryterium dochodowego określonego w art. 8 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 64, poz. 593, z późn. zm.), tj. 351 zł. Dofinansowanie wynosi 50 zł na jednego ucznia. Dyrektor szkoły podstawowej lub gim-

nazjum dokona wypłaty powyższej kwoty rodzicom uczniów.

Wnioski o dofinansowanie składają rodzice w szkole, do której uceń będzie uczęszczał w roku szkolnym 2007/2008.

Ostateczny termin składania wniosków w szkole - do dnia 20 lipca 2007 r. Dofinansowanie do zakupu podręczników odbywa się na zasadzie refundacji, po przedłożeniu dowodu zakupu. Pełne zasady refundacji zamieszczone są w w/w rozporządzeniu i programie Rady Ministrów.

**Anna Politańska**

## RÓWNE SZANSE DLA KAŻDEGO

Gmina Żelów informuje, że przystąpiła do „Konkursu na regionalne lub lokalne programy wyrównywania szans edukacyjnych dzieci i młodzieży w 2007 roku” ogłoszonego przez Kuratora Łódzkiego, działającego w imieniu Wojewody Łódzkiego zgodnie z dyspozycją przepisu § 4 ust 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 24 kwietnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków dofinansowania programów wyrównywania szans edukacyjnych dzieci i młodzieży w 2007 r., warunków, jakie muszą spełniać te programy, podmiotów dokonujących oceny programów oraz sposobu i trybu wyboru programów, którym zostanie udzielone dofinansowanie (Dz. U. Nr 86, poz. 575).

Na konkurs został przygotowany program „Równe szanse dla każdego” napisany przez Referat Oświaty Kultury, Sportu i Zdrowia na podstawie propozycji przedstawionych przez dyrektorów szkół. Program został zaakceptowany i uzyskał dotację na realizację zamierzonych działań (wrzesień - grudzień 2007 r.) w szkołach prowadzonych przez Gminę Żelów. Ogólna wartość programu wynosi 144.753 zł, natomiast przyznana dotacja to 101.323 zł.

W ramach prowadzonych działań uczniowie będą mogli skorzystać z następujących form zajęć pozalekcyjnych i różnych form spędzania czasu wolnego:

- zajęcia rozwijające wiedzę i umiejętności,
- zajęcia kompensacyjno-korekcyjne,

- zajęcia o charakterze psychologiczno-pedagogicznym wspierające rozwój ucznia,
- zajęcia rozwijające zainteresowania, zamiłowania i uzdolnienia,
- zajęcia sportowe,
- koła zainteresowań,
- wycieczki do teatrów i muzeów oraz krajoznawcze,
- zajęcia rekreacyjne na basenie, w tym nauka pływania,
- zajęcia kształtujące postawy przedsiębiorczości oraz podejmowania aktywności edukacyjnej i zawodowej.

Adresatami Programu są dzieci i młodzież w wieku 7-19 lat uczęszczające do szkół podstawowych, gimnazjów i liceum ogólnokształcącego prowadzonych przez Gminę Żelów, pochodzące z rodzin, w których dochód na osobę nie przekracza kryterium dochodowego, określonego w art. 8 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. Nr 64, poz. 593 z późniejszymi zmianami), uczniowie, u których stwierdzono zaburzenia lub opóźnienia w rozwoju, zagrożeni niedostosowaniem społecznym, szczególnie uzdolnieni, wymagający ukierunkowania w rozwoju talentów i zdolności, wsparcia w dostosowaniu indywidualnych programów pracy pedagogicznej i psychologicznej, a których rodzice nie są w stanie z różnych powodów prawidłowo zadbać o rozwijanie szczególnych uzdolnień swoich dzieci. Program skierowany jest również dla dzieci z terenów wiejskich.

**Agnieszka Mysłowska**

### BHP SZKOLENIA, DORADZTWO I WYDAWNICTWO [www.eurobhp.pl](http://www.eurobhp.pl)

97-425 Żelów, ul. Kazimierza Wielkiego 30  
tel. 44-6342242, kom. 608 358319, e-mail: [zbisza@wp.pl](mailto:zbisza@wp.pl)

**BIURO EURO - BHP** mgr inż. Zbigniew Szafrąński, specjalista w dziedzinie Zarządzania Bezpieczeństwem Pracy, Inspektor BHP, organizuje dla firm, instytucji profesjonalne usługi w zakresie szkoleń bhp, ppoż., oceny ryzyka zawodowego oraz stałego nadzoru w firmie w zakresie bhp.

Pracodawco, uprzedź kontrolę Państwowej Inspekcji Pracy oraz Inspekcji Sanitarnej, przeprowadź szkolenia w zakresie bhp oraz ocen ryzyko zawodowe na stanowiskach pracy !

Za pośrednictwem strony internetowej możesz sprawdzić aktualny cennik usług oraz dokonać zakupu Poradnika „Zarządzanie bezpieczeństwem w szkołach i placówkach oświatowych”, autor Zbigniew Szafrąński - [www.eurobhp.pl](http://www.eurobhp.pl)

Szkolenie zgodnie z zapotrzebowaniem może zostać przeprowadzone u klienta w zakładzie pracy, co znacznie skraca czas nieobecności pracownika w miejscu pracy. Ceny szkoleń są ściśle uzależnione od liczebności grupy, ocena ryzyka zawodowego od liczby stanowisk pracy.



**ZPORR**  
Zintegrowany Program  
Operacyjny  
Rozwoju Regionalnego



## PRACE W RAMACH ZPORR

W Żelowie nadal trwają prace związane z realizacją projektu unijnego „**Przebudowa oczyszczalni ścieków i budowa systemów wod.-kan. z odtworzeniem pasów drogowych w Żelowie**”. Kolejne ulice w ramach tego projektu zmieniają się nie do poznania. Zakończone zostały już 3 etapy, a ku końcowi zmierza ostatni. Obecnie prowadzone są prace w ulicy Wschodniej polegające na budowie sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej oraz deszczowej. Z kolei, w ulicach Wolności i Krótkiej trwa ustawianie krawężników i wykonanie podbudowy tłuczniowej. Również

w ulicach Cegielnianej i Wesołej prace sukcesywnie posuwają się do przodu. Równolegle modernizowana jest oczyszczalnia ścieków, gdzie w dalszym ciągu montowane są elementy technologii.

Planowane zakończenie realizacji projektu w październiku b.r. Przypomnijmy, że całkowita wartość tej ogromnej inwestycji to ponad **17 mln zł**, z czego ponad 12 mln zł to dofinansowanie ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Do tej pory Gmina Żelów otrzymała już ponad **9.812.540,77 zł**.

**O.K.Ch.**



## ZEŁÓW

### NA STAREJ FOTOGRAFII

Z okazji obchodzonej w tym roku 50 rocznicy nadania praw miejskich Żelowowi, w Galerii Collage w Domu Kultury w Żelowie, została zaprezentowana interesująca ekspozycja zbioru zabytkowych i unikatowych fo-

tografii. Na zdjęciach uwieczniono niegdyś najważniejsze i ciekawsze momenty w dziejach miasta. Wystawę pn. „Żelów na starej fotografii”, można oglądać do końca sierpnia br.

**J.Cz.**

## 40-LECIE OSP SROMUTKA



W dniu 8 lipca w Sromutce, odbyły się uroczystości z okazji jubileuszu 40-lecia powstania Ochotniczej Straży Pożarnej. Na początku została odprawiona Msza Święta w intencji zmarłych strażaków oraz o pomyślność dla członków OSP Sromutka, którą celebrował Kapelan Strażaków Ksiądz Leon Strzelczyk. Choć jednostka jest dość młoda na tle innych jednostek OSP z terenu Gminy Żelów, to nie zabrakło w tym dniu wielu odznaczeń dla zasłużonych strażaków. Po przypomnieniu krótkiej historii przez Prezesa OSP Sromutka, druha **Adama Adamusiaka**, nastąpiło wręczenie odznaczeń. Za wieloletnią działalność w szeregach OSP i zaangażowanie w pracach na rzecz OSP Sromutka, zostały przyznane medale, które strażakom wręczali m.in. burmistrz Żelowa i zarazem prezes ZG OSP w Żelowie, **Sławomir Malinowski** oraz Prezes Związku Powiatowego OSP w Bełchatowie **Aleksander Frączkowski**.

Złote medale za zasługi dla pożarnictwa otrzymali:

1. **Adam Adamusiak**
2. **Mieczysław Drożyna**
3. **Józef Gwizdała**
4. **Jan Ludwisiak**

5. **Stanisław Paziewicz**
6. **Kazimierz Stanisławski**
7. **Aleksy Rogut**
8. **Marian Tosik**
9. **Stanisław Włodarczyk**

Srebrne medale otrzymali:

1. **Jerzy Zawistowski**

2. **Paweł Zieliński**

Brązowe medale otrzymali:

1. **Wacław Frączak**
2. **Jacek Kasprzak**
3. **Wojciech Rogoziński**
4. **Krzysztof Zawistowski**

Zarząd POW z OSP RP w Bełchatowie przyznał także odznaki „wzorowego strażaka”, które otrzymali:

1. **Rafał Solecki**
2. **Krzysztof Fiks**
3. **Dariusz Muszkiewicz**
4. **Maciej Rogut**
5. **Maciej Woźniak**

Zarząd OSP w Sromutce postanowił również uhonorować statuetkami:

1. **Sławomira Malinowskiego** Burmistrza Żelowa
2. **Mariusza Brylskiego** Właściciela firmy „Kosbruk”
3. **Szczepana Wrzesiaka** Właściciela firmy „Stivex”

Uroczystość zakończyła się defiladą pododdziałów strażackich, po czym wszystkie jednostki straży pożarnych oraz goście, zaproszeni zostali na poczęstunek i zabawę taneczną.

## BIURO

### FINANSOWO-KREDYTOWE

**POSIADA W SWOJEJ OFERCIE**

#### POŻYCZKI

- GOTÓWKOWE
- KONSOLIDACYJNE
- BUDOWLANE DO 25 LAT
- DLA OSÓB ROZPOCZYNAJĄCYCH I PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ - REWELACYJNA PROPOZYCJA
- UBEZPIECZENIA
- I WIĘCEJ

**ZEŁÓW**  
**UL. KOŚCIUSZKI 26**  
**TEL. 044 634 30 50**

**SPRAWDŹ NAS**

## Prywatny gabinet GINEKOLOGICZNO -POŁOŻNICZY

**Tomasz Augustyniak**  
Asystent Kliniki Ginekologii  
Centrum Zdrowia Matki Polki  
w Łodzi

**PRZYJĘCIA**  
**SOBOTA 10.00-13.00**  
**ZEŁOWSKI INKUBATOR**  
**PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**  
**ZEŁÓW UL. MICKIEWICZA 4**

**TEL. 0602-198-008**



## Dobra oferta

- szybka gotówka na bieżące wydatki
- kredyt gotówkowy na duże wydatki
- kredyt konsolidacyjny na spłatę Twoich zobowiązań
- karta kredytowa na codzienne wydatki

**Placówka DobryKredyt  
Żelów  
Plac Dąbrowskiego 10  
tel. 044 / 634 34 81  
WEJŚCIE OD PODWÓRZA**

### III INTEGRACYJNE

## ZAWODY WĘDKARSKIE

W dniu 7 lipca br. Zarząd Koła Wędkarskiego nr 37 w Żelowie był organizatorem III Integracyjnych Towarzyskich Zawodów Wędkarskich nad zbiornikiem wodnym Patyki.

Udział wzięli: w kategorii „mężczyzn” - 16 uczestników (mieszkańcy Domu Pomocy Społecznej w Zabłotach), w kategorii „kobiet” - 2 i w kategorii „młodzież” - 1.

Każdy uczestnik łowił na jedną wędkę metodą spławikową. Po zakończeniu zawodów

i zważeniu złowionych ryb komisja sędziowska w składzie Bogdan Drutowski, Henryk Zagrodziński i Grzegorz Cieniewski postanowiła przyznać I miejsca: w kategorii „mężczyzn” **Bartłomiejowi Kwec**, który uzyskał 120 pkt., w kategorii „kobiet” **Monice Cieniewskiej** z 630 pkt. oraz w ostatniej kategorii **Kacprowi Zawodzińskiemu** z 30 pkt. Wszyscy zawodnicy otrzymali dyplomy, a zwycięzcy puchary i nagrody rzeczowe.

O.K.Ch.

## SPOTKANIE Z MIROSŁAWEM PISARKIEWICZEM

Po raz kolejny, w dniu 8 czerwca br. w ramach Żelowskiego Salonu Literackiego w Domu Kultury w Żelowie, gościliśmy wybitnego twórcę literackiego. Tym razem był nim **Mirosław Pisarkiewicz** z wykształcenia historyk, absolwent dwóch polskich uniwersytetów oraz The International School for Holocaust Studies w Instytucie Yad Vashem w Jerozolimie. Na co dzień nauczyciel, z zami-

łowania badacz zabytków cmentarnych i historii Ziemi Łęczyckiej, z której pochodzi. Swoją naukową działalność, dzieli na czynny udział w zarządzie oddziału Towarzystwa Naukowego Płockiego w Łęczycy, którego jest wiceprezesem oraz członkostwo w Stowarzyszeniu na rzecz Ochrony Krajobrazu i Dorobku Kultury Regionu Nadwarciańskiego im. Edmunda Stawiskiego. Natomiast działalność Pisarkiewicza na polu literackim, to przede wszystkim współredagowanie miesięcznika „Posłaniec Bernardyński”, oraz liczne publikacje wierszy i opowiadań w prasie literackiej i antologiach. Nieobca jest mu też krytyka literacka, a nawet rysunek. Na spotkaniu pisarz zaprezentował swój najnowszy tomik - „Dom nad Bzurą”. Jest to zbiór refleksyjnych, ale zaprawionych nutą humoru wierszy, do którego ilustracje wykonała artystka i jednocześnie żona pisarza, Ewa Golińska-Pisarkiewicz.

J.Cz.



## OGŁOSZENIE

### SPÓŁDZIELCZA KASA OSZCZĘDNOŚCIOWO-KREDYTOWA W ELEKTROWNI BĘŁCHATÓW

**POSZUKUJE LOKALU DO WYNAJĘCIA  
O POWIERZCHNI ok. 20 m/kw  
W CENTRUM ZEŁOWA  
Z PRZEZNACZENIEM NA PUNKT KASOWY**

**telefon kontaktowy (044) 735 12 34  
adres e-mail: [skok213@skok.pl](mailto:skok213@skok.pl)**

*A oto już trzeci artykuł z cyklu o historii Żelowa napisany przez Jacka Jadwiszczaka z okazji 50-lecia nadania praw miejskich Żelowi*

## ŻYCIE GOSPODARCZE ZEŁOWA W XIX WIEKU

Czescy koloniści, którzy zakupili majątek Żelów w 1802 r. zostali osadzeni jako wolni osadnicy, a region ten wchodził w skład zaboru pruskiego. Zakupione ziemie żelowskie obejmowały 1620 morgów pruskich, z czego około 600 morgów stanowiła ziemia uprawna. Większość majątku zajmowały pastwiska, łąki i lasy. Ziemię podzielono na równe części pomiędzy rodzinami przybyszów. Każda rodzina otrzymała po 12 morgów ziemi uprawnej i łąk oraz 18 morgów lasu.

W tym czasie warunki gospodarcze na ziemiach polskich, które wchodziły w skład zaboru pruskiego, znacznie się pogorszyły w wyniku konkurencji lepiej rozwiniętego przemysłu pruskiego. Zmieniły się także na niekorzyść warunki handlu wewnętrznego. W 1805 r. zlikwidowane zostały targi wiejskie, także wiele miast utraciło prawo urządzania jarmarków. Natomiast rozwijał się handel zagraniczny, zwłaszcza w okresie wojen z rewolucyjną Francją. Ceny płodów rolnych osiągały wysoki poziom ponieważ było na nie duże zapotrzebowanie stron walczących. Stwarzało to korzystne warunki do rozwoju rolnictwa.

Osiedleńcy czescy, byli większością rolnikami. Znajdowali się wśród nich: kmiecie, zagrodnicy, chałupnicy, rzemieślnicy i młynarze. Rzemieślnicy i chałupnicy zajmowali się głównie tkactwem. Jak pisze Tadeusz Czajkowski: „*Koloniści czescy z umiejętności tkania znani już byli na Śląsku. Pracy tej poświęcali się również i po przybyciu na ziemię żelową*”. Na tym terenie nazywano ich płóciennikami, a wyrabiane przez nich płótna swą jakością i sposobem wyrobu budziły podziw okolicznej ludności chłopskiej.

Pierwsze rodziny czeskie przybyły do Żelowa już w lutym 1803 r. Osadnicy przystąpili do budowy domów i budynków gospodarczych, ponieważ zabudowania podworskie nie wystarczały do zaspokojenia potrzeb licznie przybyłych kolonistów. Jako podstawowego budulca używano drewna pochodzącego z okolicznych lasów. I tak tradycyjne budownictwo Żelowa,

z pierwszej połowy XIX w., było budownictwem drewnianym. Przez wiele lat drewno z pobliskich lasów dostarczało surowca do budowy zagrod, domów i budynków gospodarczych, a także wiatraków i młynów.

W okresie Księstwa Warszawskiego (1807-1815) życie gospodarcze rozwijało się pod znakiem niepewności politycznej, wstrząsów wojennych i częstych zmian ustawodawczych. Kraj był zacofany, wyniszczony wojną, pozbawiony warunków do szybkiego rozwoju przemysłu i handlu.

Mimo trudności czeski Żelów się rozwijał, np. w 1807 r. została założona szkoła religijna działająca jako szkoła gminna. Stopniowo rosła liczba mieszkańców. Rozdrobnienie własności rolnej i ubóstwo gleby zmuszało mieszkańców Żelowa do dorabiania sobie rękodzielnictwem.

Sporządzony w 1813 r. na potrzeby parcelacji ziemi tzw. „Instruktaż geometryczny” zawierał 54 jednostki pomiarowe, po jednej włóce każda (włoka dawna jednostka powierzchni gruntu ornego równa 30 morgom, czyli 16,8 ha). W ilości tej przypadało po 11 do 20 morgów ziemi uprawnej i łąk, resztę zaś, tj. po około 18 morgów dla każdego gospodarstwa, stanowił las. Praktycznie łąki, pastwiska i lasy były wspólną własnością kolonistów aż do 1880 r., kiedy to rozdzielono je między poszczególne rodziny. Przy podziale kierowano się zapisem rejentalnym z 1803 r. Okazało się wtedy, że na każdą włokę „nadliczało się” około 10 morgów. Gdy uwzględnimy ten rzeczywisty przyrost to obszar zakupionego Żelowa wynosił 2160 morgów. Prawdopodobnie w 1803 r. podczas zakupu majątku nie uwzględniono nieużytków, które później porosły lasem.

W pierwszych latach istnienia Królestwa Polskiego z powodu dużych zniszczeń wojennych, rolnictwo, podstawowa gałąź gospodarki Królestwa, przeżywało poważny kryzys. Państwo kładło nacisk na rozwój przemysłu, szczególnie włókienniczego i ciężkiego. Szczególnie interesujący był rozwój przemysłu włókienniczego w

Łodzi. Intensywny jego rozwój nastąpił po upadku powstania listopadowego. W tym czasie zaszły poważne zmiany w przemyśle Królestwa. W 1832 r. wprowadzona została granica celna z Cesarstwem Rosyjskim, a w 1834 r. rząd Królestwa zlikwidował „fundusz fabryczny” przeznaczony na popieranie przemysłu krajowego. We włókiennictwie zaznaczył się poważny upadek branży sukienniczej, natomiast nastąpił szybki rozwój przemysłu bawełnianego nie związanego z produkcją eksportową, lecz nastawionego na rynek wewnętrzny. Stolicą polskiego przemysłu włókienniczego stała się Łódź, która swą karierę zawdzięcza bawełnie. Łódzki okręg przemysłowy stworzył dogodne warunki dla rozwoju włókiennictwa w okolicznych miastach i wioskach, także w Żelowie. T. Czajkowski w 1931 r. stwierdza: „*Chałupnictwo tkackie w Żelowie związane jest wyłącznie z łódzkim przemysłem bawełnianym: stanowi jakby jego ekspozyturę. Z Łodzi*

*sprowadza się tu surowiec, w Łodzi przeważnie bieli się i farbują przędzę, w Łodzi wykańcza się towar i tam też sprzedawana jest przeważająca część żelowskiej produkcji. Żelów jest więc jakby jednym tylko ogniwem całego łańcucha skomplikowanej produkcji tkackiej, biorącej początek w Łodzi i kończącej się w niej*”.

Rozkwit chałupnictwa tkackiego w Żelowie był także wynikiem rozwoju samego rzemiosła. Towarzyszyło temu stopniowe przekształcanie się samodzielnych tkaczy rzemieślników w wyrobników uzależnionych od nakładców, a następnie w robotników fabrycznych. Przez wiele lat żelowscy rolnicy-tkacze sami wytwarzali narzędzia i kompletne warsztaty. Doskonali przy tym własne umiejętności, które przekazywali z pokolenia na pokolenie. Zdzisław Tranda podaje: „*Od bardzo wczesnych lat już nawet dzieci stawały za warsztatem, aby naj-*

**DOKOŃCZENIE STR. 8**

**AMi ZAPRASZA do sklepów**  
ZEŁÓW tel.fax/044/ 634 22 36

**Foto-Atelier - Pl. Dąbrowskiego 3, tel. 634 88 66**

Wykonujemy zdjęcia studyjne: ślubne, chrzty, komunie, reportaże, do dokumentów w 5 min., amatorskie - cyfrowe i analogowe.

Videofilmowanie, skanowanie, reprodukcja.

Polecamy: artykuły fotograficzne, zegarki, kasety, baterie, biżuterię srebrną.

**Wielobranżowego - ul. Kościuszki 11**

- art. szkolne, papiernicze, biurowe
- aparaty telefoniczne, książki
- obrazy, reprodukcje, kalendarze

**Spoż. - Monopolowego - ul. Kościuszki 19**

- szeroki wybór alkoholi
- papierosów, napojów, słodczy

**U NAS ZAPŁACISZ RACHUNKI I DOŁADUJESZ TELEFON**

**DOKOŃCZENIE ZE STR. 7**

*pierw pomagać ojcu, a potem samodzielnie pracować. I w tego rodzaju pracy widzieli całą swoją przyszłość. Innych możliwości nie szukali”.*

Początkowo jedynym surowcem rzemiosła tkackiego w Żelowie i w okolicznych wioskach czeskich był len, uprawiany we własnych gospodarstwach lub nabywany w okolicznych dworach. Wytwarzane tu płótna lnia- ne słynęły swą jakością i sposobem wyrobu. Tkano płótna różnych odmian: cienkie, białe na bieliznę, płótna tzw. stołowe, przystrajane w szlaki i desenie oraz grubsze płótna koloru żółtego. Z nich robiono także odzież na własny użytek. Dorabiano również najszybciej niszczące się części odzieży męskiej i kobiecej. Znano również sposoby trwałego farbowania przędzy i tkanin.

Obok produkcji płótna szybko zaczął rozwijać się wyrób tkanin wełnianych. Z początku potrzebny surowiec dostarczała hodowla owiec, ale z powodu przeznaczenia coraz większych terenów pod uprawy roślinno-zbożowe zmniejszało się pogłowie owiec. Wyrób tkanin wełnianych został więc oparty na surowcu przywożonym z Łodzi, bądź bezpośrednio z zagranicy (zwłaszcza z Anglii). Z czasem przemysł wełniany wyparł zupełnie płóciennictwo lnia- ne i zachował ważną pozycję w produkcji tkackiej aż do wybuchu I wojny światowej.

Do połowy XIX w., mimo rozwoju tkactwa, nadal zasadniczym zajęciem ludności Żelowa było rolnictwo. Świadczy o tym choćby znaczne powiększenie obszaru użytków rolnych z 600 morgów w 1803 r. do 1634,68 morgów w 1846 r. Wśród ludno-

ści osady zaznaczyło się już wtedy wyraźne rozwarstwienie społeczno-ekonomiczne.

Czwarta część ziemi stała się własnością 13 rodzin, stanowiących 8,3% ogółu właścicieli. Bezrolną grupę społeczną tworzyło 67 rodzin komorniczych, które większości zajmowały się tkactwem. Było też 30 rzemieślników, w tym po czterech stolarzy, szewców i kowali oraz krawiec, młynarz i fajczarz. W rzemiośle budowlanym pracowało 2 cieśli, 4 strycharzy, czyli cegielników oraz 9 murarzy. Obok uczciwie pracujących żelowian należałoby również wspomnieć o przemysłowcach żelowskich, którzy, poprzez rodzinne powiązania ze śląskimi Czechami, przemycali ze Śląska surowce i sukna, co powodowało protesty tkaczy łódzkich.

Zapoczątkowane w pierwszych latach XIX w. zmiany ekonomiczno-gospodarcze uległy przyspieszeniu w jego drugiej połowie. Ze spisu sporządzonego, w 1857 r. przez ówczesnego wójta żelowskiego B. Fibicha wynika, że było wtedy 149 uznanych hipotecznie właścicieli założycieli Żelowa.

Szybko postępujący proces rozdrabniania gospodarstw doprowadził do znacznego zubożenia ludności rolniczej i wzrostu liczby tkaczy bezrolnych. Warunki ich życia również się pogorszyły. Powyższe procesy wynikały głównie z wysokiego przyrostu naturalnego ludności czeskiej w Żelowie oraz z kryzysu rzemiosła tkackiego w osadzie. Ucierpiało ono z powodu wzrastającej konkurencyjności, szybko rozwijającego się, łódzkiego okręgu włókienniczego. O zubożeniu społeczności żelowskiej świadczy dokument, w którym ks. Mozes informuje konsystorz w Warszawie, o sposobie

rozdziatu, w 1858 r. zasiłku dla najbiedniejszych. Kwota zasiłku wynosiła 8 rubli. W Żelowie obdzielono wówczas 10 osób, przynajmniej im od 50 do 75 kopiejek. Natomiast J. Żółtaszek podaje: „[...] *położenie materialne osadników, Czechów około 1860 r. było opłakane i Czesi, zamieszkali w dużej liczbie w Łodzi, przyszli swym rodakom z pomocą, dając im przędzę bawełnianą do tkania*”. Tak więc wzrost produkcji włókienniczej, szczególnie bawełnianej, w Łodzi, który miał miejsce w połowie XIX w., wywarł ogromny wpływ na sytuację gospodarczą Żelowa. Podobnie jak przemysł włókienniczy Królestwa, tkactwo żelowskie przechodzi od surowca lnianego przez wełnę do bawełny.

Prawdopodobnie bezrobotni tkacze stanowili siłę najemną, z której korzystali pierwsi żelowskie „przemysłowcy”: Józef Gąsiorowski, Wilhelm Andersz, Bogumił Fibich, Jan Duszek, Józef Ślania i Paweł Hajek.

Ekonomiczne warunki wyrobu bawełny różniły się zasadniczo od poprzednich warunków przetwarzania lnu i wełny. Te nowe warunki produkcji powodowały powstawanie manufaktur do których w charakterze stałych robotników najemnych zaciągali się ci, dla których praca na roli stała się tylko zajęciem sezonowym. W przeciwieństwie do samodzielnego tkacza, który pracę wykonywał sam lub przy pomocy własnej rodziny, pracujący manufakturze tkacz stracił zupełnie swą niezależność. Przestał być właścicielem surowca i wytworzonego przez siebie towaru, jak również i samych środków produkcji. Warsztaty bowiem były własnością przedsiębiorców, którzy tworząc manufaktury, zatrudniali już, ja-

ko siłę najemną, od kilku do kilkunastu tkaczy. Ci drobni przedsiębiorcy samodzielnie organizowali produkcję, osobiście nabywali surowiec i sprzedawali wyrobione towary. Ustrój manufakturowy nie przetrwał jednak długo w Żelowie. Był jedynie ostatnim stadiem przejściowym do ustroju nakładczego.

Chałupniczemu uprzemysłowieniu towarzyszyły przeobrażenia całej gospodarki Żelowa. W 1868 r. zaprowadzono tu targi, które odbywały się co tydzień w środy. Żelowianie uczestniczyli także w jarmarkach łaskich, które w drugiej połowie XIX w. odbywały się 6 razy do roku. Sprzedawano tam i kupowano bydło, drób, pieczywo, nabiał, wyroby stolarskie i inne artykuły. Na każdy jarmark wożono towary o wartości około 3500 rubli, sprzedawano natomiast za około 1500 rubli. W 1863 r. wartość przywiezionych towarów na łaskie jarmarki wyniosła 20,3 tys. rubli, a sprzedanych 9,3 tys. rubli. W następnym, 1864 r., przywieziono towarów na sumę 22,3 tys. rubli, a sprzedano za sumę 17 tys. rubli. Ponadto na jarmarkach w Widawie sprzedawano towary o wartości od 800 do 3200 rubli, zaś w Szczercowie od 1000 do 3200 rubli. Wyroby włókiennicze, zwłaszcza plusz i tkaniny bawełniane, były wywożone w większej ilości do Rosji.

Okolo 1870 r. w Żelowie pojawiła się nowa forma organizacji produkcji. Jej inicjatorem był żelowski sklepikarz Dawid Rozenblum, który zajmował się handlem artykułami spożywczymi. Ponadto trudnił się skupem tkanin, które następnie odsprzedał. Sprowadzał także z Łodzi po kilka bel przędzy bawełnianej, którą rozdzielał wśród tkaczy pracujących na jego ra-

**BIURO PROJEKTOWE  
EWA KAŹMIERSKA  
97-425 ŻELÓW UL. ŻEROMSKIEGO 16**

tel. 044/635 04 88  
kom. 0 602 193 785  
ekppk@o2.pl

**WYKONUJE:**

- dokumentacje techniczne budynków: mieszkalnych, gospodarczych, usługowych
- nadzoruje
- zgłoszenia nie wymagających decyzji na budowę
- doradztwo budowlane - bezpłatnie

**SKŁAD WĘGLA**

Józef Kraska Żelów ul. Poprzeczna 30  
tel. 044 634-16-18

**OFERUJE**

- |               |          |
|---------------|----------|
| - węgiel      | - cement |
| - miał        | - wapno  |
| - eko-groszek | - piasek |
| - nawozy      | - żwir   |

**RATY****ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE  
OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY**

chunek. W kilka lat później, z drobnego sklepikarza, Rozenblum stał się pierwszym fabrykantem-nakładcą w Żelowie. Z czasem tego typu przedsiębiorców znalazło się w Żelowie więcej. Ci „fabrykanci bez fabryk” podporządkowali sobie, drogą najmu, coraz większą liczbę tkaczy. Nakładcy osiągalni większe zyski niż właściciele warsztatów i szybko dochodzili do znacznych fortun. Fabrykanci-nakładcy utrzymywali stałą łączność z chałupnikami poprzez pośredników, zwanych też faktorami. Pośrednik rozdzieliał chałupnikiem przedsięwzięcie, często organizował też czynności przygotowawcze do produkcji. Zatrudniał przy tym nieopłacanych uczniów, a przez to partycypował w zyskach.

W latach osiemdziesiątych XIX w. ustrój nakładczy w gospodarce Żelowa nabrał większego znaczenia. Pojawił się nowy typ przedsiębiorcy tkackiego, prowadzącego produkcję na rachunek wielkich fabryk włókienniczych (m.in. dla firmy Krusche i Ender w Pabianicach i J.K. Poznańskiego w Łodzi). Przedstawiciele organizatorów nakładu tych firm nazywano liwerantami. Liweranci pracowali dla nakładcy bądź to na zasadzie stałego wynagrodzenia, bądź też na zasadzie prowizji. Nakładca nie interesował się istniejącymi stosunkami między liwerantem a chałupnikami. Wraz z miejscowymi przedsiębiorcami-nakładcami liweranci podporządkowali stopniowo produkcję chałupniczą potrzebom przemysłowców łódzkich. W rezultacie żelowskie taktwo, przed wybuchem I wojny światowej, w 85% było uzależnione od wielkiego łódzkiego kapitału. Procesowi temu towarzyszyło przejmowanie produkcji drobnych czeskich wytwórców przez przedsiębiorców żydowskich. Pod koniec XIX w. żelowskimi przedsiębiorcami byli: Łubiński (zapewne Polak), Czesi: Hajek, Niewieczerał, Rajchert, Błazejus, Frezewitte oraz Żydzi: Fiedler, Mac, Tajtelbaum, Freindt, Libermann, Brandt. Natomiast

według spisu, z 1885 r., obejmującego mieszkańców płacących składkę szkolną, wśród przedsiębiorców płacących największe kwoty (proporcjonalne do dochodów) byli: Szaja Rozenblum, Abram Lidermann, Abram Icek Kuperfwasser, Sucher Lewi, Wigdorowicz, Czaklower, Poznersohn. Należy zwrócić tutaj uwagę, że wśród wymienionych wyżej nazwisk przeważają żydowskie.

Rozwój przedsiębiorstw włókienniczych w Żelowie od powstania pierwszych manufaktur w 1848 r. do wybuchu I wojny światowej przedstawia tabela: Rozwój przedsiębiorstw włókienniczych w latach 1848-1914.

Przedstawiona statystyka wystarczająco ilustruje szybkie tempo rozwoju przedsiębiorstw organizowanych przez liwerantów, w tym zakładów własności żydowskiej. Proces ten zapoczątkowany w latach siedemdziesiątych uległ przyspieszeniu na przełomie XIX i XX w. Równocześnie towarzyszyło temu przekształcenie tkaczy-chałupników w robotników najemnych. Chałupnictwo było często etapem na drodze od robotnika niewykwalifikowanego do przyuczonego robotnika fabrycznego.

Jednym z większych zakładów włókienniczych w Żelowie była uruchomiona w 1909 r. fabryka Jakuba Lewiego. Produkcję przemysłową rozpoczął fabrykant już kilka lat wcześniej we wzniesionym dwupiętrowym budynku przy ul. Kilińskiego 5, przeznaczonym następnie na cele mieszkalne i administracyjne oraz na magazyn wyrobów gotowych i surowca. Około 1907 r. został wybudowany piętrowy budynek przy ul. Piotrkowskiej 13<sup>a</sup>, w którym uruchomiono tkalnię i farbiarnię. Były one własnością Wilhelma Szpringla, a następnie jego córki i zięcia J. Bartczaka. W obydwu fabrykach właściciele uruchomili krosna mechaniczne. Natomiast chałupnicy nadal wytwarzali tkaniny na mało wydajnych warsztatach ręcznych, co powodo-

wało stopniowe zmniejszanie ich roli na rynku.

W początkach XX w. głównymi wyrobami chałupnictwa żelowskiego były: plusze, satyny, barchany i chustki wełniane. Proces wykańczania tkanin odbywał się w przedsiębiorstwach łódzkich. Główne miejsce w produkcji włókienniczej Żelowa zajmował plusz, który był produkowany do 1914 r. przez wytwórnię Fiedlera, a później Maca oraz przez siedmiu drobniejszych przedsiębiorców pluszowych: Jankla Libermana, Świątowskiego, Rozenbluma, Picka, Kohna, Palucha i Frydmana. Plusze tych ostatnich nie dorównywały jakością pluszom Fiedlera, a zwłaszcza Maca, który sam sprowadzał wełnę doskonałego gatunku bezpośrednio z Anglii.

Przed wybuchem I wojny światowej na 1200 warsztatów ręcznych połowa wyrabiała plusz, a połowa tkaniny wełniane i bawełniane. Ponieważ jeden warsztat wyrabiał tygodniowo 70-80 arszynów (1 arszyn ok. 3/4 metra) pluszu, wartość produkcji ogólnej pluszu wynosiła około 63 000 rubli. W ciągu tygodnia na ponad 600 krosnach wyrabiano 72 000 arszynów różnych płócien, których wartość rynkowa wynosiła około 28 800 rubli. W 1914 r. wyprodukowano w Żelowie tkanin za 4,5 miliona rubli. W całej guberni piotrkowskiej wartość produkcji włókienniczej wynosiła w tym samym roku 129 milionów rubli, czyli produkcja żelowska wynosiła 5,8 % ogółu wyprodukowanego towaru w guberni piotrkowskiej. Zaś pod względem wartościowym, około 1% ogólnej produkcji tkanin bawełnianych w Królestwie Polskim.

Tkacz pluszu zarabiał tygodniowo około 10, a czasami więcej rubli. Tkacz bawełny zarabiał około 7 rubli. Skromniej kształtowały się zarobki nawijaczek i pracowników pomocniczych. Mimo wycisku przedsiębiorców, zarobek tygodniowy 1300 pracowników tkackich wynosił około 8000 rubli, co stanowiło niespełna 9% wartości

produkowanych wyrobów. Zadałające zarobki osiągane były jednak kilkunastogodzinnym dniem pracy, często wysiłkiem całej rodziny. Zapewniały one skromne, ale stabilne warunki bytowania. Taki stan powodował nie tylko zmiany w ekonomicznych i społecznych warunkach chałupników, ale uwidaczniał się żywo w terytorialnym i ludnościowym rozroście Żelowa. Dzięki temu sytuacja mieszkaniowa ludności wyraźnie się poprawiła. Martuszeński pisze, że: „Trzy nowo powstałe cegielnie ledwie nadążały z produkcją”. Ilustruje to następujące zestawienie: o ile w latach 1899-1914 liczba domów wzrosła z 218 do 550, a więc aż 2,5 razy, to liczba ludności zwiększyła się z 2771 osób do około 4000, czyli półtorakrotnie.

Ogólna liczba tkaczy w Żelowie jest trudna do ustalenia. Naczelnik powiatu łaskiego podawał, że w Żelowie w 1903 r. było 600 tkaczy. Jednak jest to liczba zaniżona m.in. dlatego, że nakładcy nie ujawniali rzeczywistej liczby pracujących dla nich chałupników ani też faktycznej ilości przerobionych surowców i produkcji. Zygmunt Tobjański podaje, że w 1914 r. w Żelowie było 2800 tkaczy-chałupników.

Jak już wspomniano, w pierwszej połowie XIX w. w Żelowie istniało wyłącznie budownictwo drewniane (nie licząc murowanej świątyni ewangelicko-reformowanej), natomiast w drugiej połowie tegoż wieku pojawiło się budownictwo murowane. Do jego rozpowszechnienia przyczyniły się zapewne zalecenia administracji rządowej Królestwa Polskiego. W połowie XIX w. w tworzących się wówczas ośrodkach przemysłu włókienniczego zaczęto budować osiedla rzemieślniczo-fabryczne. Typowy dom tkacza był domem szerokofrontowym, z sienią pośrodku, z jedną dużą izbą warsztatową i dwoma mniejszymi izbami mieszkalno-magazynowymi. W następnych latach, gdy produkcja tkacka z systemu chałupniczego przekształcała się w fabryczną, budowane domy dla tkaczy posiadały już tylko izby mieszkalne. Dom zamieszkiwały zazwyczaj dwie, niekiedy cztery rodziny. Każda zajmowała dwie niewielkie izby, czyli kuchnię i pokój. Sienią była wspólna i znajdowała się pośrodku bu-

**Tabela: Rozwój przedsiębiorstw włókienniczych w latach 1848-1914**

| Okres rozwoju | Liczba przedsiębiorstw |          |            | W tym     |            |
|---------------|------------------------|----------|------------|-----------|------------|
|               | Ogółem                 | Czeskich | Żydowskich | Nakładców | Liwerantów |
| 1848 - 1870   | 6                      | 6        | -          | 6         | -          |
| 1871 - 1880   | 8                      | 5        | 3          | 8         | -          |
| 1881 - 1890   | 14                     | 9        | 5          | 4         | 10         |
| 1891 - 1914   | 20                     | 10       | 10         | 3         | 17         |

ródło: T. Czajkowski, *Chałupnictwo tkackie w Żelowie*, [w:] *Drobny przemysł i chałupnictwo*, t. 1, Warszawa 1931, s. 80.

**DOKOŃCZENIE STR. 10**

**DOKOŃCZENIE ZE STR. 9**

dynku. Miała dwa wejścia: od ulicy i od podwórza. Zalecanym materiałem do budowy takich domów była cegła. Natomiast koniec XIX w. i pierwsze dziesięciolecie XX w. to okres wzmożonej rozbudowy Żelowa. Wtedy powstaje wiele domów murowanych o charakterze miejskim, przede wszystkim w rynku i w najbliższym jego sąsiedztwie. Zbudowano wówczas wiele domów piętrowych, dwu- i trzypiętrowe, zarówno mieszkalno-czynszowych, jak również i budynków użyteczności publicznej: urzędów, szkół, przytułka-szpitala, nowych obiektów związanych z kultem religijnym. Wybudowany został tzw. „Parowiec” jednopiętrowy budynek przy ul. Sienkiewicza 22, w którym miał być młyn. Jednak ze względu na słabe stropy i trudności finansowe właściciela w budynku tym umieszczono krosna tkackie. Zaś zbudowany w 1908 r. młyn parowo-elektryczny przy ul. Dąbrowskiego 15 spełniał rolę użytkową po 1918 r. W budynku tym uruchomiono elektrownię, która funkcjonowała do 1929 r. Dostarczała ona prąd dla osady. W 1912 r. uruchomiono browar, który mieścił się w budynku przy ul. Południowej. Produkowano w nim świetne piwo, które rozprowadzano w guberniach: piotrkowskiej i kaliskiej.

Rozbudowie Żelowa sprzyjała jak już wspomniano, dobra koniunktura w przemyśle tkackim i w handlu. Istotnym czynnikiem był rozwój demograficzny osady, a także, wykorzystywanie miejscowych zasobów surowcowych, szczególnie gliny przetwarzanej w miejscowych cegielniach, które powstały w początkach XX w. Założona w 1908 r. cegielnia Pospiszyła, a w

1911 r. cegielnia Frezewitta dostarczały cegły palonej zwyczajnej i maszynowej.

Drewniana część zabudowy Żelowa była podatna na pożary. W 1890 r. spłonęło kilkanaście domów w rynku, z kancelarią sądu gminnego, urzędem gminnym i apteką. Straty w wyniku tego pożaru oszacowano na 12 tys. rubli. W pierwszych latach XX w. ofiarą 13 kolejnych pożarów padło w Żelowie 26 domów i innych zabudowań, w 1907 r. 7, a w następnym aż 18. Społeczeństwo Żelowa nie było przygotowane do gaszenia pożarów. Dopiero w 1909 r., z inicjatywy mieszkańców i za zgodą gubernatora piotrkowskiego, powołano w Żelowie Towarzystwo Ochotniczej Straży Ogniowej. Zgłosiło się do niego 110 osób. Na zakup specjalistycznego sprzętu przeciwogniowego przeznaczono 120 rubli.

Duże znaczenie dla rozwoju przemysłu i handlu miało utrzymanie dróg w dobrym stanie, a szczególnie szosy prowadzącej do Łasku. Konserwacja dróg wymagała dużych nakładów, które obciążały budżet Żelowa. W 1907 r. na prośbę gminy decyzją władz nadrzędnych, droga do Łasku została przemianowana na drogę pierwszej klasy. Jej naprawę w 1908 r., kosztem 5567 rubli, dokonano już z budżetu guberni. Wsie położone przy drodze miały wtedy obowiązek dostarczyć 423 m<sup>3</sup> kamienia, w tym 36 m<sup>3</sup> przypadało na Żelów.

Potrzeby mieszkańców Żelowa zaspakajały także inne placówki. Były to: założona w 1890 r. Kasa Oszczędności, w 1893 r. powstała apteka, w 1897 r. otwarto urząd pocztowy, a w 1913 r. wybudowano rzeźnię i młyn parowy.

Do 1835 r. Żelów obsługiwał urząd pocztowy w Różniatow-

cach. Na skutek jego likwidacji musiano korzystać z usług urzędu łaskiego. Duża odległość stwarzała wiele trudności, dlatego powołano posłańca, który dowoził korespondencję do Łasku i przywoził nadchodzącą. Tak było do 1897 r. Wtedy to utworzono miejscowy urząd pocztowy przy ul. Dąbrowskiego 14/16. W 1908 r. Żelów uzyskał linię telefoniczną łączącą go z Łaskiem. Kosztami budowy obciążono mieszkańców gminy, którzy mieli zakupić słupy, izolatory z hakami oraz przewody. Natomiast Zarząd Gminy na swój koszt założył aparat telefoniczny. W następnych latach Żelów uzyskał połączenia telefoniczne z Łodzią, z Kaliszem, z Sieradzem oraz ze Zduńską Wolą i Pabianicami.

Brak źródeł nie pozwala na ukazanie stanu żelowskiego rzemiosła i handlu. Martuszecki podaje, iż w 1885 r. usługi dla ludności świadczyło 5 piekarzy,

10 rzeźników, 2 felcerów, intro-ligator, kamieniarz, szklarz i muzykant. W Żelowie zapewne mieszkali także rzemieślnicy innych specjalności. Byli to krawcy, szewcy, kowale, a zwłaszcza rzemieślnicy związani z budownictwem, gdyż, jak wspomniano wcześniej, w końcu XIX w. i w początkach XX w. budownictwo w Żelowie intensywnie się rozwijało. Zapewne miejscowe rzemiosło zostało zasilone przez napływające w tym czasie ludność żydowską, która w pierwszym dziesięcioleciu, zajmowała się głównie handlem. Apoloniusz Zawilski podaje, że w drugiej połowie XIX w. w Żelowie było 48 punktów sprzedaży.

Wymienione powyżej procesy gospodarcze z XIX i początków XX w. zdecydowały, że w okresie międzywojennym Żelów stał się osiedlem, a w 1957 r. otrzymał status miasta.

**Jacek Jadwiszczak**

## WYSTAWA W BIBLIOTECE

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Żelów zaprasza do zwiedzania wystawy pt. „Człowiek i jego środowisko przyrodnicze”, której autorami są uczniowie szkół podstawowych, ponadpodstawowych i dzieci z przedszkoli z terenu Gminy Ze-

łów. Wystawę oglądać można do końca wakacji w godzinach pracy biblioteki.

Biblioteka zaprasza również na ciekawą wystawę albumów o Wielkiej Brytanii wykonanych przez uczniów ZSO w Żelowie. Wystawa potrwa do 15 sierpnia.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 4,5 tys. m.kw. w miejscowości Bujny Szlacheckie. Kontakt tel. 0603 111 264

**SPRZEDAM** działkę rolną w Zalesiu o pow. 2,5 ha, w tym ok. 4 tys. m.kw. pod zabudowę, tel. 0501 677 375

Gruz budowlany oraz ziemię z wykopów w każdej ilości **PRZYJMĘ** - Żelów tel. 0608 106 864

**SPRZEDAM** działkę buowlaną w Poździeńce tel. 0693088785

## PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA

**lek. wet. Przemysław Rybiński**

*specjalista chirurgii weterynaryjnej  
specjalista chorób psów i kotów*

**ul. Kościuszki 10, 98-100 Łask**

**tel. (043) 675 22 86**

**w nagłych przypadkach**

**tel. 0603 206 087**

**www.rybinski.prv.pl**

- **CHIRURGIA**
- **ORTOPEDIA**
- **LECZNICTWO**
- **SZCZEPNIENIA**
- **RENTGEN**
- **EKG**
- **BADANIA**
- LABORATORYJNE**

### Usługi Kowalskie producent bram i ogrodzeń stalowych

- bramy zasuwane i skrzydłowe
- płoty
- balustrady
- kraty
- wyposażenie ogrodów

**Stanisław Nowicki**  
**Kolonia Kociszew 22**  
**tel. 044 733-28-46**  
**0606-61-24-33**

## NAPRAWA SPRZĘTU AGD

**JULIUSZ MARKS**  
**ŻELÓW**

**UL. KILIŃSKIEGO 89**

**TELEFON**

**044 634-25-50**

## NOWA EDYCJA STYPENDIÓW IM. JANA PAWŁA II

"Oddając hołd Ojcu Świętemu Janowi Pawłowi II oraz dając wyraz wierności Jego nauczaniu w duchu Miłości i Solidarności", Rada Miejska w Żelowie w dniu 10.11.2005 roku przyjęła uchwałę w sprawie zasad udzielania stypendiów Gminy Żelów im. Jana Pawła II dla uczniów i studentów, mających miejsce zamieszkania i zameldowania w Gminie Żelów i uczących się w szkołach ponadgimnazjalnych i szkołach wyższych, którzy mimo trudnych warunków materialnych, rodzinnych lub zdrowotnych osiągają dobre wyniki w nauce.

W związku z tym zaprasza **uczniów szkół ponadgimnazjalnych oraz studentów uczelni wyższych** do składania wniosków o stypendia.

**Wnioski o stypendium można pobrać** w Urzędzie Miejskim w Żelowie, stanowisko ds. promocji, informacji i turystyki, pokój nr 11 lub ze strony internetowej [www.zelow.pl](http://www.zelow.pl).

**Terminy składania wniosków o stypendia upływają:**

- 1) **31 lipca** na okres stypendialny od dnia 1 września do 31 grudnia danego roku dla uczniów,
- 2) **31 sierpnia** na okres stypen-

dialny od dnia 1 października do 31 grudnia danego roku dla studentów (maturzystów),

3) **31 października** na okres stypendialny od dnia 1 stycznia do 30 czerwca następnego roku dla uczniów i studentów.

**Z wnioskiem o przyznanie stypendium Gminy Żelów im. Jana Pawła II, może wystąpić również:**

- 1) dyrektor szkoły, rektor szkoły wyższej,
- 2) fundacje, stowarzyszenia i inne podmioty wspierające lub rozpowszechniające działania edukacyjne wśród uczniów i studentów, o których mowa w § 1,
- 3) rodzice, opiekunowie prawni lub faktyczni uczniów, a także pełnoletni uczniowie i studenci,
- 4) każdy, któremu znana jest sytuacja ucznia lub studenta, uzasadniająca ubieganie się o stypendium.

**O stypendium może ubiegać się** osoba, której dochód nie przekracza 746,825 zł (gospodarstwo wieloosobowe) oraz 1045,55 zł (gospodarstwo jednoosobowe) zgodnie z ustawą z dnia 21 czerwca 2001 r. o dodatkach mieszkaniowych Dz. U. Nr 71, poz. 734 z późn. zm.).

**A.D.**

## ZŁOTY JUBILEUSZ



Dzień 6 czerwca br. był datą szczególną dla małżeństw, obchodzących złoty jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego. Z tej okazji pary małżeńskie, zamieszkujące na terenie Gminy Żelów, miały możliwość i przyjemność po raz kolejny wypowiedzieć słowa przysięgi mał-

żeńskiej. Uroczystości, która odbyła się w Urzędzie Stanu Cywilnego w obecności burmistrza Żelowa Sławomira Malinowskiego, przewodniczącego Rady Miejskiej Wincentego Berlińskiego oraz członków rodzin jubilatów, przewodniczył kierownik Urzędu Stanu Cywilnego,

## VIII SESJA RADY MIEJSKIEJ



Dnia 21 czerwca br. w Domu Kultury w Żelowie, odbyła się VIII sesja Rady Miejskiej. Po przyjęciu porządku obrad, przewodniczący komisji, burmistrz oraz przewodniczący Klubu Radnych „Gmina Razem”, w geście uznania z okazji awansu do IV ligi Klubu Włókniarz Żelów, wręczyli prezesowi Szczepanowi Wrzesiakowi upominki. Po tym miłym akcencie przystąpiono do obrad. Ważnym punktem było ustalenie zmian w budżecie Gminy Żelów na rok 2007, który w związku z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz zmianami w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym Gminy Żelów na lata 2008-2010, wynosić będzie w planie dochodów 33.656.852,80 zł, natomiast w planie wydatków 37.060.726,52 zł. Na sesji została również przedstawiona informacja z ważniejszych działań burmistrza Żelowa w okresie od 1 kwietnia do 31 maja br. Dotyczyła ona wydawania przez burmistrza zarządzeń w sprawach

zmian w budżecie gminy, podejmowania i realizacji spraw z zakresu poszczególnych referatów oraz uczestnictwa w ważniejszych spotkaniach i uroczystościach okolicznościowych, odbywających się na terenie Gminy Żelów. Odrzucono projekt udzielenia pomocy finansowej dla Powiatu Bełchatowskiego w celu przebudowy dróg powiatowych nr 1927E oraz nr 4912E w miejscowości Kociuszew. Upoważniono jednocześnie burmistrza do rozmów ze starostą bełchatowskim na temat przejęcia zarządzania drogami powiatowymi znajdującymi się na terenie Gminy Żelów.

Istotną sprawą było także określenie przez Radę Miejską tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli, realizujących również obowiązki stanowisk o różnym wymiarze godzin. Ustalono również uruchomienie oddziału przedszkolnego w Szkole Podstawowej nr 4 w Żelowie. Konieczność takiego działania, zaśla na skutek zwiększenia się liczby dzieci w wieku przedszkolnym, chętnych do korzystania z oferty przedszkola.

W związku z upływającą w 2007 roku kadencją ławników i koniecznością wybrania nowych na kadencję 2008-2011, Rada Miejska powołała Zespół do zaopiniowania kandydatów na ławników. W skład zespołu wchodzi: **Włodzimierz Pacuszką, Wincenty Berliński** oraz **Ewa Kosik**. Podjęto również uchwałę w sprawie zwiększenia diet dla sołtysów, która teraz będzie wynosić 70 zł.

**J.Cz.**

**J.Cz.**

## POMOC POSZKODOWANYM W WYPADKACH

- Jeśli TY lub Twoi krewni, znajomi mieli wypadek zostali pokrzywdzeni
- Jeśli otrzymane odszkodowanie jest za małe i nie obejmuje zadośćuczynienia za wszystkie poniesione krzywdy i uciążliwości związane z wypadkiem
- Jeśli nie wiesz jakie i ile odszkodowań przysługuje Tobie w konkretnym przypadku
- Jeśli prowadzisz firmę i ponosisz straty związane z wypadkiem
- Jeśli jesteś na zwolnieniu i tracisz część wynagrodzenia
- Jeśli Ciebie lub Twoich znajomych potrącił samochód i uciekł
- Jeśli towarzystwo ubezpieczeniowe zwleka z wypłatą odszkodowania

**ZAPRASZAMY POSZKODOWANYCH DO WERYFIKACJI OTRZYMANYCH JUŻ ODSZKODOWAŃ  
DOCHODZENIE ROSZCZEŃ DO 10 LAT WSTECZ**

**ZAPEWNIAMY POMOC POSZKODOWANYM W UZYSKANIU GODNEGO,  
ODSZKODOWANIA, ZADOŚĆUCZYNIENIA, RENTY.**

Zadzwoń, informacja **NIC NIE KOSZTUJE**, a pozwoli Tobie i Twoim krewnym, znajomym uniknąć niepotrzebnych problemów, pominięcia jakiegось odszkodowania lub wydłużenia oczekiwania na odszkodowanie.

Wynagrodzenie w formie prowizji pobieramy dopiero po uzyskaniu odszkodowania

**Więcej informacji na stronie**

BIURO PRAWNO - TECHNICZNE  
AUTOEKSPERT  
Jarosław Sipa

[www.autoekspert.com.pl](http://www.autoekspert.com.pl)

KONTAKT: Bełchatów ul. B. Chrobrego 4  
tel. 0608 43 33 70 tel/fax 044 633 49 55  
[jsipa@pro.onet.pl](mailto:jsipa@pro.onet.pl)

**LUKAS**  
BANK

**Kosimy ceny  
pożyczek gotówkowych!**



**Biuro Kredytowe  
Zelów, ul. Kościuszki 14  
pn, wt, czw, pt 11.00-17.00, Środa 10.00-15.00**

*TAK POWINNO BYĆ W KAŻDYM BANKU*

\*Rzeczywista roczna stopa procentowa (RRSO) dla pożyczki gotówkowej wynosi od 21,9% (dla kredytu 15 tys. zł na 36 miesięcy). Podana stawka jest szacunkowa, a jej faktyczna wartość zależy m. in. od wysokości pożyczki oraz okresu kredytowania



GRUPA CREDIT AGRICOLE

**Zadzwoń 0801 33 00 11**

## SKŁEP z art. chemicznymi pochodzenia NIEMIECKIEGO

### OFERUJE:

- proszki do prania
- płyny do płukania
- środki do czyszczenia  
armatury łazienkowej
- kosmetyki

**PRZYSTĘPNE CENY!**

**ZAPRASZAMY**

pon.-piąt. 9:00 - 17:00

sob. 9:00 - 14:00

**PHU Jolanta Dybka**  
Zelów ul. Kilińskiego 16a  
tel. 0516 170 665

## GOSPODARSTWO ROLNE

Szkółka drzew i krzewów  
leśnych i ozdobnych

*Urszula Paczuska*

### SADZONKI DRZEW LEŚNYCH

**SOSNY  
ŚWIERKI  
JODŁY  
MODRZEWIE  
BRZOZY  
DĘBY**

### SADZONKI KRZEWÓW

**TUJE  
CYPRYSY  
JAŁOWCE  
AKACJE  
WIERZBY**

97-425 Zelów • Zelówek 45

☎ 044/ 733-31-10

☎ 0602-352-983

☎ 0602-276-960



## MATERIAŁY BUDOWLANE

# TRIO BUD

od fundamentów  
aż po dach!!!

# OPAL

**WĘGIEL  
EKOGROSZEK  
MIAŁ WĘGLOWY**

97-425 ZELÓW, ul. Piotrkowska 47a  
tel. 044 634 27 14

97-400 BEŁCHATÓW, ul. Czapliniecka 10  
tel. 044 634 85 71





***technika grzewcza  
i sanitarna***

***hurtownia materiałów  
budowlanych***

***modernizacje i remonty  
mieszkań***

***www.stivex.pl***

97-425 Żelów, ul. Wschodnia 31/33  
tel./fax (044) 634 10 35, 634 16 54  
e-mail: [stivex@stivex.pl](mailto:stivex@stivex.pl)

## PLEBISCYT SZS 2006/2007

W dniu 20 czerwca br. w hali sportowej Szkoły Podstawowej nr 4 w Żelowie, odbył się finał plebiscytu na 10 najlepszych sportowców Miejsko-Gminnego Szkolnego Związku Sportowego na rok 2006/2007. Miał on na celu wyłonienie i nagrodzenie najlepszych sportowców szkół podstawowych i ponadpodstawowych. W spotkaniu wzięli udział członkowie klubów, nauczyciele wychowania fizycznego oraz sami laureaci plebiscytu i zaproszeni goście. Najlepsi sportowcy otrzymali puchary oraz koszulki. Następnie przewodniczący sekcji sportowych zdali raporty z działalności i osiągnięć swoich klubów.

A oto najlepsi sportowcy:

### Szkoły podstawowe

1. Justyna Olejniczak  
SP 4 Żelów
2. Patrycja Sowiak  
SP 4 Żelów
3. Michał Rejmonczyk  
SP 4 Żelów
4. Kamila Stępień  
SP Bujny Szlacheckie
5. Kinga Tosik  
SP 4 Żelów
6. Marcin Głębicki  
SP Kociszew
7. Justyna Wolniewska  
SP Wygierzów
8. Rafał Kucharski  
SP 4 Żelów
9. Martyna Piotrowska  
SP 4 Żelów



10. Martyna Malinowska  
SP 4 Wygierzów
- i Artur Haberek  
SP 2 Żelów

7. Tomasz Lisiecki  
ZSO Żelów
8. Ewelina Jersak  
ZSO Żelów

### Szkoły ponadpodstawowe

1. Ewelina Karaś  
ZSO Żelów
2. Alicja Smolna  
ZSO Żelów
3. Natalia Pogodzka  
ZSO Żelów
4. Patryk Pospiszył  
ZSO Żelów
5. Katarzyna Konieczna  
Gimnazjum Łobudzice
6. Justyna Boćkiewicz

- i Danuta Papuga  
ZSO Żelów
9. Agnieszka Boczkiewicz  
ZSO Żelów
- i Katarzyna Malinowska  
ZSO Żelów
10. Magdalena Jarosińska  
i Ewa Matys  
ZSO Żelów
- i Daria Frączkowska  
Gimnazjum Łobudzice

J.Cz.

## JUBILEUSZOWY XV TURNIEJ PIŁKARSKI



W dniu 14 czerwca br. Uczniowski Klub Sportowy „ZIBI” w Kociszewie był organizatorem XV Turnieju Piłkarskiego o Puchar Wiosny. Do udziału przystąpiły reprezentacje piłkarskie klas czwartych szkół podstawowych z terenu Gminy Żelów. Turniej o Puchar Wiosny ma swoją historię sięgającą roku 1993. Na tą tradycję składają się: kulturalny doping, sportowa rywalizacja na boisku, hot-dogi dla zawodników, piękna zieleń murawy, zawsze udana pogoda oraz cheerleaderki. W tym roku wyrównany wysoki poziom gry pokazały drużyny z Kociszewa i SP nr 4 w Żelowie. Tegoroczny Puchar Wiosny powędrował w ręce drużyny ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Żelowie. UKS ZIBI Kociszew po zaciętej rywalizacji uplasował się na II miejscu, a III miejsce zajęła drużyna

ze Szkoły Podstawowej w Wygierzowie. Tytuł najlepszego zawodnika turnieju zdobył Bartek Wrona ze SP nr 4 w Żelowie, a wręczenia dyplomu i pucharu dokonał Kuba Tosik reprezentant obecnego wicemistrza Polski BOT Bełchatów, który zaszczycił w tym dniu zawodników swoją obecnością. To właśnie na turniejach w Kociszewie rozpoczęła się jego piłkarska kariera. W tym dniu chętnie pozwalał z dziećmi do zdjęć, rozdawał autografy oraz wręczał zwycięzcom puchary i nagrody. Na jubileuszowy XV turniej przybyli także: burmistrz Żelowa Sławomir Malinowski i Prezes ZKS Włóknierz Szczepan Wrzesiak. Życzymy naszym małym piłkarzom dalszych sukcesów sportowych oraz by ich kariery potoczyły się w podobny sposób jak Kuby Tosika. O.K.Ch.

## INFORMACJA BURMISTRZA O SKUPIE TRZODY CHLEWNEJ I BYDŁA

Uprzejmie informuję, że Zakłady Mięsne RAKÓW prowadzą na terenie Gminy Żelów skup trzody chlewnej i bydła. Skup odbywa się przy posesji pana Zygmunta Soleckiego, Kurówek 37. Telefon 044 634 4018.

### TRZODA CHLEWNA

4,00 zł/kg (brutto) - cena z ostatniego skupu  
Skup odbywa się w każdy Czwartek o godz. 7.30

### MACIORY

1,80 zł/kg (brutto)

### BYCZKI EKSPORTOWE

Firma JMK Kaczmarek  
Skup odbywa się w każdy wtorek ok. godz. 11.00-12.00  
do 10,00 zł/kg (brutto)  
Preferowana waga - 60-70 kg

### BYCZKI EKSPORTOWE

Firma Gębicki  
Do 10,00 zł/kg - byczki (brutto)

### BYCZKI I CIELICZKI

Do 147 kg - do 7,20 zł/kg (brutto)

Preferowana waga do 147 kg  
W każdy piątek w godz. 10.30 do 11.00

### KROWY, JAŁÓWKI, BUHAJE, CIEŁĘTA RZE NE

Skup odbywa się w każdy czwartek ok. godz. 8.00  
(po skupie trzody chlewnej)

#### 1. KROWY

I klasa: 3,60 zł/kg (brutto)

#### 2. JAŁÓWKI

3,60 zł/kg (brutto)

#### 3. BUHAJE

Do 4,80 zł/kg (brutto)

#### 4. CIEŁĘTA waga 70-100 kg

6,50-7,00 zł/kg (brutto)

Skupy prowadzone są na zapisy pod numerem tel. 044 6344018.  
Ceny przy skupie mogą być zmienne.

## MAMY IV LIGĘ NA 85-LECIE KLUBU



Piękny prezent w postaci awansu do IV ligi zafundował sobie Włókniarz Zelów na 85-lecie klubu. W dniu 7 czerwca zwycięstwem 5:1 nad zespołem Włókniarz Moszczenica wywalczyli upragniony awans na jedną kolejkę przed zakończeniem rozgrywek. Gole w tym meczu zdobyli: **Damian Kieraś** (25

min.), **Michał Czarczyński** (43 min.), **Rafał Kieraś** (58 min.), **Dawid Malinowski** (80 min.) i **Marcin Przybył** (89 min.). Zimowe zapowiedzi prezesa Szczepana Wrzesiaka i trenera Sylwestra Szkudlarka o walce o IV ligę okazały się prawdziwe. Gratulacje należą się jednak całej drużynie, która dzielnie wal-

Poniżej przedstawiamy Państwu wyniki rundy wiosennej:

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Sparta Ostrów - Włókniarz           | 2:4 |
| Włókniarz - Skalniki Sulejów        | 0:0 |
| Błysk Aleksandrów - Włókniarz       | 0:0 |
| Włókniarz - Omega II Kleszczów      | 1:0 |
| GUKS Gorzkowice - Włókniarz         | 1:4 |
| Włókniarz - Lechia Tomaszów         | 3:1 |
| LKS Czarnocin - Włókniarz           | 0:2 |
| Włókniarz - LKS Wola Krzysztoporska | 2:0 |
| Włókniarz - LKS Żarnów              | 5:2 |
| LKS Mierzyn - Włókniarz             | 1:1 |
| Włókniarz - Zjednoczeni Bełchatów   | 0:2 |

### "KOSTAR"

- układanie kostki brukowej
- ocieplanie budynków
- wykończenia wnętrz
- panele podłogowe, ścienne
- glazura, płytki, malowanie, gładź

tel. 662 353 659

czyła przez cały sezon o kolejne punkty. Po meczu, radości nie było końca! Zawodnicy podziękowali również za doping licznie przybyłym kibicom, a na zakończenie nie obyło się bez symbolicznej lampki szampana!

Serdecznie gratulujemy awansu i życzymy powodzenia na IV-ligowych boiskach!

**Oto czołówka tabeli po zakończeniu sezonu:**

1. Włókniarz Zelów 59 pkt.
2. LKS Mierzyn 55 pkt.
3. Błysk Aleksandrów 54 pkt.

O.K.Ch.

## ZEŁOWSCY

### LEKKOATLECI NA FALI

Powołana do życia na początku roku przy Miejsko-Gminnym Szkolnym Związku Sportowym w Żelowie sekcja lekkiej atletyki odnosi znaczące sukcesy. W zakończonych pod koniec maja XIII Czwartkach Lekkoatletycznych aż 14 zawodników uzyskało limity, które dały im awans do Finału Ogólnopolskiego. W połowie czerwca w Warszawie przez dwa dni zmagali się oni z rywalami oraz trudnymi warunkami atmosferycznymi uzyskując doskonałe rezultaty. Najlepsze wyniki osiągnęła **Magdalena Zamolska**, która rzucając piłeczką palantową na odległość 51,5 m zajęła **III miejsce w Polsce**. Na wyróżnienie zasługują również: **Monika Morzyńska** - VIII miejsce (bieg na dystansie 300 m), **Aleksandra Rudnicka** - X miejsce (skok w dal), **Kamil Owczarek** - XI miejsce (skok wzwyż),

**Kamil Krawczyk** - XIII miejsce (skok w dal), **Aleksandra Wypych** - XIX miejsce (bieg na dystansie 600 m) i **Klaudia Jachimiek** - XX miejsce (bieg na dystansie 60 m).

Pomysłodawcą i głównym organizatorem imprezy jest Marjan Woronin jedyny biały człowiek, który przebiegł dystans 100 m w czasie 10,00 sek. W trakcie trwających przez cały rok eliminacji udział w nich bierze około dwustu tysięcy zawodników z całego kraju, z czego ponad trzy tysiące zмага się w imprezie finałowej. **Żelów** odgrywa tam znaczącą rolę. Już drugi rok z rzędu zdobyliśmy brązowy medal oraz awans kilkoro zawodników do ścisłego finału poszczególnych konkurencji. Dobrze to świadczy o pracy z uzdolnioną sportowo żelowską młodzieżą. Życzymy dalszych sukcesów!

O.K.Ch.



### ZEŁOWSKI PIKNIK PIŁKI PLAŻOWEJ

W dniu 23 czerwca br. nad zalewem Patyki miał miejsce Piknik Piłki Plażowej, którego organizatorem był ULKS ZSO Żelów. Do rozgrywek przystąpiło 8 zespołów trzyosobowych (2 mężczyzn i 1 kobieta).

Zwycięzcy trzech pierwszych miejsc, otrzymali medale oraz koszulki.

Oto rezultaty:

**I miejsce** - Bobofrut: Katarzyna Malinowska, Jakub Wło-

darczyk, Adrian Kaczor

**II miejsce** - Nieznani: Joanna Jacoń, Marcin Dymiński, Tomasz Krajeński

**III miejsce** - Oldboy: Magdalena Wrzesiak, Marcin Wrzesiak, Tomasz Tokarczyk, Katarzyna Staśkowska

**IV miejsce** - Teletubisie  
**V-VI miejsce** - Aktimel i Żwirki,  
**VII-VIII miejsce** - Grabostów i Amika.

J.Cz.

## INFORMATOR ZEŁOWSKI

Wydawca - URZĄD MIEJSKI W ŻELOWIE

Zespół redakcyjny - Anna Doliwa (redaktor naczelny), Małgorzata Grabarz, Olena Krawczuk-Chojnacka oraz Joanna Czyżyk

Adres - Urząd Miejski w Żelowie ul. Żeromskiego 21, 97-425 Żelów

Skład, łamanie oraz druk - TAGRAF, Bachorzyn 13, 98-113 Buczek, tel. 043 677-41-56, tagraftaborowski@vp.pl

Nakład 2000 egzemplarzy

Cennik ogłoszeń dostępny jest w redakcji. Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

